



23-02-2017

## **Bilag 5**

Sagsnr.  
2017-0000011

### **Uddrag af styrelsesvedtægten for folkeskolerne:**

#### **Styrelsesvedtægtens bilag 2: Undervisning af tosprogede elever i folkeskolen**

Dokumentnr.  
2017-0000011-1

Dette bilag er udarbejdet i overensstemmelse med nedenstående politisk vedtagne beskrivelser af, hvad kvalitet er på området:

Sagsbehandler  
Tina Kristiansen

1. At alle byens børn uanset etnisk og social baggrund opnår forudsætninger for at kunne gennemføre en ungdomsuddannelse og få adgang til arbejdsmarkedet. Dette nås ved at styrke fagligheden i daginstitutioner og skoler.
2. At skabe den bedst mulige fordeling af byens børn i daginstitutioner og skole inden for de givne rammer med henblik på at fremme relationer mellem børn og deres forældre på tværs af etniske og sociale baggrunde for at styrke den sociale integration og skabe en tryk by præget af kendskab, forståelse og tolerance blandt byens borgere.

#### **Undervisningen af tosprogede elever i København styres og organiseres som følger:**

##### **Indskoling**

Indskolingsordninger for tosprogede børn omfatter Modtagelsesklasse-0, Modtagelsesklasse-I samt direkte integration i normalklasser med mulighed for undervisning i dansk som andetsprog.

**Skolens ressourcecenter:** Undervisningen af tosprogede elever koordineres via skolens ressourcecenter. Opgaven er en målrettet, hurtig og koordineret hjælp til det enkelte barn med behov for særlig støtte, herunder også tosproget undervisning. Det skal sikre en helhedsorienteret indsats og samarbejde om inklusion af tosprogede børn.

Tosprogede elever har i henhold til folkeskolelovens § 5 stk. 7 og 8 samt § 30a et lovfæstet krav på undervisning i dansk som andetsprog. -

Tosprogede elever, som har behov for supplerende undervisning i dansk som andetsprog eller tosproget undervisning, modtager denne undervisningen på foranledning af skolens ressourcecenter

Den tosprogede undervisning varetages af tosprogede lærere.

##### **Fagligt Indhold og Kvalitet**

Gyldenløvesgade 15  
1600 København V

Telefon  
2154 6054

Mobil  
2154 6054

E-mail  
EA72@buf.kk.dk

EAN nummer  
5798009371201

## **Kvalifikationer**

Tosprogede lærere og lærere i modtagelsesklasser skal have særlige kompetencer inden for dansk som andetsprog f.eks. linjefag i dansk som andetsprog eller efteruddannelse.

## **Sprogscreening**

Som opfølgning på kvalitetsrapporten fra 2008 besluttede Børne- og Ungdomsudvalget den 12/11 2008 at: "Der stilles krav om obligatorisk sprogscreening af samtlige tosprogede elever minimum tre gange i deres skoleforløb. Resultatet af sprogscreeningen skal foreligge skriftligt."

Samtidig fremgår det af folkeskoleloven at der skal foretages en "obligatorisk sprogvurdering i starten af børnehaveklassen".

Denne bestemmelse træder i kraft fra august 2009. Skolen beslutter selv på hvilket klassetrin, de tosprogede elever derudover skal sprogscreenses. Forvaltningen anbefaler dog, at de tosprogede elever udover i børnehaveklassen sprogscreenses på 4. og 7. klassetrin.

## **Modtagelsesklasser (M-klasser)**

Modtagelsesklasser er klasser for nytilkomne tosprogede børn. Nytilkomne tosprogede elever henvises via distriktsskolen til undervisning i modtagelsesklasse, hvis de ikke kan tilstrækkeligt dansk til at deltage i den almindelige undervisning. Børnene modtager her basisundervisning i dansk som andetsprog. Børnene undervises max. 2 år i modtagelsesklassen. Undtaget herfor er elever, som er kommet hertil efter det fyldte 14 år, og elever, som ikke har nogen skolebaggrund fra oprindelseslandet. Herefter udsluses elevernes til almindelige klasser i folkeskolen.

Lovmæssig hjemmel til henvisning af tosprogede elever til modtagelsesklasse findes i Undervisningsministeriets bekendtgørelse om folkeskolens undervisning i dansk som andetsprog. Vejledning til skolens varetagelse af opgaven, er tilgængelig på Opgaveportalen

Det er følgende typer af modtagelsesklasser i København:

M-0 klasser for de 5-7 årige

M-I klasser for de 7-9 årige

M-II klasser for de 9-13 årige

M-III klasser for de 13-16 årige

M-alfaklasser for børn over 9 år, som er kommet til København uden skolegang fra oprindelseslandet.

Der findes modtagelsesklasser på følgende skoler:

M-0 klasser: Bellahøj Skole, Gerbrandskolen, Lykkebo Skole, Nørrebro Park Skole og Utterslev Skole, Skolen på Strandboulevarden.

M-I klasser: Bellahøj Skole, Gerbrandskolen, Lykkebo Skole, Nørrebro Park Skole Utterslev Skole og Vigerslev Allés Skole, Skolen på Strandboulevarden.

M-II klasser: Christianshavns Skole, Grøndalsvængets Skole, Kildevældsskolen, Lundehus Skole, Sundbyøster Skole, Vesterbro Ny Skole, Langelinieskolen<sup>1</sup> og Vigerslev Allés Skole.

M-III klasser: Bavnehøj Skole, Christianshavns Skole, Korsager Skole, Tagensbo Skole og Rådmandsgades Skole (den ene klasse modtager kun engelsktalende elever)

M-alfaklasser: Grøndalsvængets Skole (M-II-alfa).

1) Tilbuddet er etableret pr. 1. august 2016

## **Modersmålsundervisning**

Modersmålsundervisning skal tilbydes undervisningspligtige børn, som forsørges af en i Danmark bosiddende person, der er statsborger i en anden medlemsstat i Den Europæiske Union eller i en stat, der er omfattet af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, endvidere undervisningspligtige børn i hvis hjem færøsk eller grønlandsk benyttes som talesprog. Jfr. Undervisningsministeriets bekendtgørelse nr. 618 af 22. juli 2002.

Borgerrepræsentationen vedtog på sit møde den 11. juni 2008, at modersmålsundervisningen i København fra august 2008 tilrettelægges efter nedenstående principper:

Den gratis modersmålsundervisning er for alle tosprogede børn fra 1.-5. klasse, der har det pågældende sprog som modersmål, forstået som et sprog, barnet bruger aktivt i sin hverdag.

Der er indført brugerbetaling for deltagelse i modersmålsundervisningen for elever i 6.-9. klasse for elever med forældrebaggrund uden for EU og

EØS. Brugerbetalingen udgør 1679 (i 2014) kr. pr. barn årligt med en søskenderabat på ca. 400 kr.

Eleverne undervises i 3 lektioner pr. uge. Hvis der er max. 8 elever på et hold undervises i 2 lektioner. Eleverne må være fra højst 3 forskellige klassetrin.

Holdstørrelsen i den almene modersmålsundervisning er som gennemsnit 16-17 elever. Holdstørrelsen i specialundervisning og m-klasser fastsættes af forvaltningen efter konkret behovsvurdering.

Tilsyn med modersmålsundervisningen varetages som for alle andre fag af skolelederen på den skole, hvor undervisningen foregår. Tilsynet med lørdagsskolen varetages af lederen af lørdagsskolen.

### **Tosprogede lærere**

Tosprogede lærere er lærere, der varetager tosprogsopgaver. Det gælder modersmålsundervisningen, tosproget undervisning i sprogcentre eller andre undervisningssammenhænge, hvor undervisningen foregår på et flersprogligt og/eller interkulturelt grundlag, undervisning af elever i M-klasser samt tolkning og skriftlige oversættelser.

Tosprogede lærere med dansk lærereksamen vil på grund af deres særlige sproglige og kulturelle kompetencer være nøglefigurer i skolernes arbejde med tosprogede elever og samarbejde med deres forældre.

Det tilstræbes, at alle tosprogede lærere på sigt har dansk lærereksamen.

Tosprogede lærere kan varetage opgaver på flere skoler. De er tjenstligt knyttet til den skole, hvor de har flest opgaver.